

# *Le canard épilé ..... de l'Amicale Epatente ... ... des Joyeux-Jeunes Retraités*

N° 02 – 17-Mai 2008

ngày Quý Sửu, tháng Kỷ Mùi, năm Mậu Tý

## Le mot de la Présidente

Chères amies et chers amis,

Ce numéro du **Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités** ( CeAEJJR ) est dédié à nos retrouvailles avec nos condisciples « vietnamiens »<sup>1</sup> : Montagne\_Fleuve et Blanc\_Lauriers, C\_D ainsi que le gentil organisateur du gala\_31-12-2005 sans oublier le valereux webmestre\_AEJJR, qui tous par leurs visites nous témoignent ainsi de l'amitié profonde qui nous lie, autant que du lien solide qui nous attache mutuellement : tout ceci laisse présager de forts et joyeux sentiments amicaux et moultes joies lors de nos prochaines réunions – retrouvailles au pays : les réunions mensuelles JJR-MC , réunion JJR-MC-Yersin-Taberd , JJR65-2008 ... où j'espère vous retrouver toutes et tous ...

*Vive le Bon Temps !*

*Vive l'Amicale Epatente des Joyeux-  
Jeunes Retraités !*

*Vive Le Canard épilé de l'Amicale  
Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités !  
Vive la Joyeuse Vie !*

Amitiés,  
Rose\_de\_HàTiên

## Le mot de votre rédacteur

La Lettre des Jeunes-Joyeux Retraités a vécu !

Le **Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités** ( CeAEJJR ) reprend son flambeau et continue sa sacrée mission d'accompagner les Joyeux-Jeunes Retraités dans leurs jouées et épatentes nouvelles vies sans oublier ni les Retraités-Confirmés ni les Aspirant\_à\_être\_Retraités.

Le **Canard épilé** vous accompagne dans votre vie quotidienne : effectivement, à la différence des autres périodiques qui sortent à des dates conventionnelles, le 1<sup>er</sup> ou 15 du mois par exemple, le **Canard épilé** est la seule périodique à vous offrir un calendrier qui vous est personnel et proche :

17-05-2008 : ce présent Canard épilé n° 2

12-07-2008 : le Canard épilé n° 3

18-09-2008 : le Canard épilé n° 4 - Automne

01-11-2008 : le Canard épilé n° 5 – Gala JJR65 – 2008

Le **Canard épilé** reprend l'essentiel de l'architecture de son prédécesseur, la **Lettre des Jeunes-Joyeux Retraités**, mais ajoute des nouveautés qu'il vous appartient de découvrir et d'apprécier

Pour commencer, visant un accès en-ligne et plus pratique, le **Canard épilé** se fait héberger à l'adresse <http://ndoduc.free.fr/> puis rubrique : *Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités (A&JRe)*, vous permettant, dans le sens de l'air du temps, de consulter ses anciens numéros ainsi que d'autres informations et publications connexes.

La dernière page de votre **Canard épilé** affiche VÔTRE AGENDA contenant la liste des manifestations qui, peu ou prou, vous concernent ou vous intéressent.

La **LISTE DES LECTEURS** de La Lettre disparaît, la notoriété de la **Lettre des Jeunes-Joyeux Retraités** garantit la pérennité de ce **Canard épilé** !

Pour le moment, votre rédacteur n'a plus qu'un dernier mot : « Bonne Lecture ».

Amitiés,  
Alain Scribouillard

## Dernières nouvelles ----- Tin giờ chót

From: Purple\_Cloud ([\\*\\*\\*@sbcglobal.net](mailto:***@sbcglobal.net)) A : AEJRe

Sent: Fri 16/05/08 13:40

Chers amis:

Le prix pour la première personne qui peut deviner la réponse c'est le "Pho" ou a Paris, ou au Petit Saigon (Californie), ou a Saigon, la prochaine fois que je vous reverrai.

Do cac ban biet 4 cau duoi nay ta cai gi.

**Hai tay om lay khu khu**

**Bung thi bao da rang u dut vao**

**Dut vao no suong lam sao**

**Dap len dap xuong no trao nuoc ra.**

## Dernières nouvelles ----- Tin giờ chót

<sup>1</sup> résidant au ViêtNam

Amicale Epatente des ...

## VOTRE COURRIER ...

... gagne à être lu par le plus grand nombre ...

De : [Georges Nguyễn Cao Duc](#) À : AEJJR

Envoyé le : Vendredi, 21 Mars 2008, 5h02

Objet : ANNIVERSAIRE

Notre volcanique délégué des JJR 65 Robert Truong Tân Trung a réuni ce 20 mars ceux de ses camarades de promotion disponibles un midi de semaine pour un déjeuner au champagne au Pho Bi-Da des Olympiades Paris 13è à l'occasion de son anniversaire. "Bouffe" parfaite, avec coups de téléphone en provenance de Bruxelles (Lê Chi Thiên) et de Saigon (Liz Cẩm Vân

répercutant le bonjour de Pham Van Bach) pour les 3 fois vingt ans + un de Robert. Rosa Hông-Bodini a gentiment fourni le chocolat de Pâques pour accompagner le champ' (un nombre vraiment respectable de bouteilles, personne ne conduisait...). Robert K. et Minh Tri ont réussi à s'esquiver de leur bureau/cabinet durant 2 heures pour être de la partie. Et Robert a remis ça le soir chez lui ! On attend le prochain anniversaire de l'un des JJR 65...



En attendant, le [compte rendu](#) de ce repas super-sympa a été également et parfaitement fait par Scribouillard, votre scribe de service.

De : [Nguyen Cong Han](#) À : AEJJR

Envoyé le : Vendredi, 21 Mars 2008, 17h43mn

Objet : Réponse à Gala mondial

Je pense que pour le gala mondial de CLJJR il faut - personnellement- coûte que coûte organiser à la SOURCE c'est-à-dire à Saigon. Ce sera une occasion pour faire comprendre à la diaspora à SG la puissance en nombre et en... célébrités de cette vieille enseigne "Lycée Chasseloup Laubat" puis après "Lycée Jean Jacques Rousseau" qui devient maintenant Lycée LE QUY DON.

Même si c'est possible d'organiser un "THE d'HONNEUR" au sein même du Lycée pour que les générations actuelles et futures des lycéens qui y fréquentent sachent quelle chance qu'ils ont choisi de fréquenter ce Lycée célèbre. Et pourquoi pas des conférences pluridisciplinaires en présence des spécialistes en matière d'enseignement, de sciences et de techniques etc. (et surtout pas de politique !)

... Joyeux-Jeunes Retraités

Le gouvernement vietnamien prône pour le moment l'aide des spécialistes vietnamiens à l'étranger pour venir à l'aide à l'économie du VN, pourquoi ne voyons nous pas en cette occasion manifester notre présence sur le sol natal...

Oui ! il faut commencer si c'est possible à réfléchir à cette réunion qui aura un point d'impact au renom des vietnamiens à l'étranger de notre Association.

De : AEJJR À : AEJJR

Envoyé le : Jeudi, 27 Mars 2008, 21h45mn

Objet : Sondage pour la Rencontre mondiale

### Rencontre Mondiale AEJJR 2009

Nous comptons organiser en 2009 une grande rencontre mondiale des anciens élèves de notre lycée, toutes promotions confondues. Pour bien la préparer, nous lançons ce mini sondage pour connaître vos desiderata.

En voici les premières questions :

A – Où aimerez-vous que cette rencontre se fasse ?

1 – France

2 – Etats-Unis

3 – Vietnam

4 - Autre pays : .....

B – Quelle serait la période idéale ?

1 – Juillet

2 – Septembre

3 – Novembre

4 - Autre date :

C – Comment voyez-vous cette rencontre ?

1 – Au cours d'un grand gala

2 – Au cours d'un week-end

3 – Au cours des sorties communes avec gala de clôture

4 – Autre idée : .....

D'autres questions suivront dans La Lettre de JJR ou sur ce site.

Merci d'envoyer votre réponse à [AEJJR](#)

Nguyễn Ngọc Danh JJR 62 – Responsable de l'Évènementiel  
AEJJR

De : [Ngoc-Thu Flament](#) À : AEJJR

Envoyé le : Vendredi, 28 Mars 2008, 6h55mn

Objet : de Angèle Thu (promo 67 de Marie Curie)

Bonjour, Je suis Angèle Thu (Pham Ngoc) de la promo 67 de Marie Curie. Je souhaite passer une annonce sur le site : Mon dernier roman "Le chant de l'Apsara" (signé Ngoc-Thu Flament) vient de sortir aux Editions du Rocher. C'est un roman d'amour et d'aventure, une épopée historique se déroulant dans le Champa de la fin du 14ème siècle.

Dans le cadre de la promotion de cette oeuvre, j'organise une [conférence](#) sur le thème

"[Cultures et traditions du Vietnam ancien](#)" au Centre Culturel Christiane Peugeot, 62 avenue de la Grande Armée 75007 Paris, [le mercredi 4 juin 2008](#) à partir de 20 heures.

Venez nombreux partager ce moment avec moi.

Ngoc-Thu Flament , [ngocthu@club-internet.fr](mailto:ngocthu@club-internet.fr)

De : Yann A : AEJJRe

Envoyé le : Samedi, 29 Mars 2008, 12h41mn

Je prendrais ma retraite début 2009. Donc pour répondre au sondage :

- n'importe où

Amicale Epatente des ...

- n'importe quand

- sorties communes avec gala de clôture.

Pour moi l'important est que l'on puisse se voir le plus possible et ne de pas être un facteur bloquant.

Amitiés à tous (pour l'instant je retourne travailler).

---

De : [Scribouillard](#) À : AEJJRe , Ecolo\_Passion, délégué\_65

Date : 4 avr. 2008 00:02

Objet : La Saint-Richard

a été fêtée joyeusement et toujours amicalement avec une bière (café Bastille, place de la Bastille) avant que écolier\_grenoblois ne prenne le TGV pour rentrer à Grenoble ...

--votre scribe de service



De : [Scribouillard](#) À : AEJJRe , Ecolo\_Passion, délégué\_65,

écolier\_grenoblois, [Honnête Belge](#), [GoodMorning](#)

Date : 4 avr. 2008 18:00

Objet : Monsieur Pierre Brocheux - professeur d'Hist-Géo

Sur les indications de Nguyễn Thiên Lộc (JJR65) j'ai eu la joie de retrouver monsieur Pierre Brocheux, notre professeur d'Histoire-Géographie.

Monsieur Brocheux, qui ne paraît pas du tout son âge (77 ans), vit actuellement à Paris, près de la Place d'Italie; il a enseigné au lycée de 1960 à 68; il est revenu au pays plusieurs fois, dès 1979, dans des missions universitaires, et il a surtout énormément écrit sur le VietNam qu'il connaît plus que parfaitement.

Il a promis d'être notre invité pour notre Gala de sept-2008, ainsi que d'arranger son emploi du temps pour être également à notre Gala JJR65-2008 à Sài Gòn

--votre scribe de service

... Joyeux-Jeunes Retraités

PS : même le hu?-tiú khô qu'il m'a fait goûter (rue de Tolbiac) est superbe



De: super\_Bù-Lêt@wanadoo.fr To: AEJJRe

Date: 9 avr. 2008 08:48

Objet: SIROP

ICI MACON LES VIEUX PARLENT AUX VIEUX : LES CAROTTES SONT CUITES

( DESOLE POUR LES JEUNES DESTINATAIRES )

( POUR CEUX QUI NE L'AURAIENT PAS RECONNU , CELA EST UN PASTCHE DE DE GAULLE :

" ICI LONDRES ,LES FRANCAIS PARLENT AUX FRANCAIS " )

UN PEU DE GUIMAUVE ET DE VIOLON EN TOUTE AMITIE .

---

De : [y\\*@gmail.com](#) A: AEJJRe, [golden mountain@gmail.com](#)

Date : 11 avr. 2008 05:24

Objet : Re: Retraité ou Actif ?

Au sujet de la rencontre internationale projetée en 2009, votre camarade JJR 63 voudrait ajouter sa voix a votre concert.

Si l'on accepte le principe qu'en toute chose on peut avoir trois niveaux de perception , l'idée qu'on s'en fait ou la vue de l'esprit, ensuite l'image de la chose comme une photographie, et enfin la chose elle même , dans sa substance spécifique. Par exemple l'envie d'un plat, la photographie du même plat, et le plat succulent devant nous à déguster enfin. Alors avec ce principe, on chemine depuis la nostalgie que nous avons tous de nos années de lycée, vers l'adhésion a ce groupe d'anciens du lycée et cette association, pour aboutir enfin a l'édifice en dur que représente notre lycée à Saigona actuellement Lê Quy' Dôn , et la vie a Saigon avec toutes ses activités.

J'aboutis à ma conclusion : je pense que cette rencontre internationale devrait avoir lieu à Saigon, si possible avec un épisode dans les murs du lycée, comme un apéritif par exemple, suivi d'un gala comme ceux que nous avons connus les années précédentes. La période la plus favorable serait un peu avant le Têt , pour éviter la trop grande affluence dans les transports aériens et les hôtels, les conditions climatiques étant en plus les plus favorables de l'année.

---

De : [ytnp1@yahoo.fr](#) aux JJR\_MC\_saigonais

Date 14 mai 2008 09:17

Amicale Epatente des ...

Objet : Reunion JJR-MC a Saigon le 5 juin

Chers amis, La prochaine reunion JJR-MC du 1er jeudi du mois aura lieu

-- le jeudi 5 juin 2008 a 18h30

-- au restaurant Ngoc Suong - Marina (demander la salle "Hop mat JJR-MC") 19C Le Quy Don Q3 HCM

Nous aurons l'occasion d'accueillir Robert Truong Tan Trung (promo 65) de retour au Vietnam. Ceux qui le souhaitent pourront continuer la soiree en ecoutant de la musique et pourquoi pas danser a 2 pas de la.

Pour que nous puissions reserver la salle adequate, n'oubliez pas de confirmer votre venue avant fin mai, a

-- Tuy Phuong, [tuyphuong.chung@sanofi-aventis.com](mailto:tuyphuong.chung@sanofi-aventis.com), 091

\*\*\* \*\*\*\*

-- Vinh Tung, [vtmpl@yahoo.fr](mailto:vtmpl@yahoo.fr), 093 \*\*\* \*\*\*\*

---

De: Lucas Thai Son A : AEJJRe

date 13 mai 2008 18:55

Objet Bordeaux et le vin

Chers amis,

Je vous ramène quelques photos de Bordeaux. Ne vous étonnez pas si ce sont surtout des photos de vignobles et de chais.

A+, Amitiés, Lucas Thai Son

PS : Question (facile) à un "pho" au premier qui répond juste :

**Pourquoi aux pieds de certaines vignes, il y a des rosiers** (Voir photos) ?



De : [Honnete\\_Belge](mailto:Honnete_Belge) A : AEJJRe

Envoyé le : 15 mai 2008 08:06

**Bonne réponse !!!!**

---

From: [super\\_Bù-Lêt@wanadoo.fr](mailto:super_Bù-Lêt@wanadoo.fr) To: AEJJRe

... Joyeux-Jeunes Retraités

**Sent:** 15 mai 2008 07:26

MACONNAIS REpondant A BORDELAIS :

LES ROSIERS ETANT PLUS SENSIBLES AUX MALADIES ATTAQUANT LA VIGNE

LES PREMIRS SYMPTOMES SUR LES ROSIERS

PERMETTENT UN TRAITEMENT ADEQUAT DES CEPS

.SANTE ,HIP !

---

From: [golden\\_mountain@gmail.com](mailto:golden_mountain@gmail.com) To: AEJJRe

date 15 mai 2008 09:02

Objet Re: Bordeaux et le vin

super\_Bù-Lêt, Tout faux.

**Les épines de rosier servent à piquer les fesses des cueilleuses**

quand elles se penchent pour cueillir le raisin.

Voilà la raison d'être des rosiers à côté des ceps

golden\_mountain

---

De: Lucas Thai Son A : AEJJRe

Date : 15 mai 2008 10:39

Objet Re : Bordeaux et le vin

super\_Bù-Lêt, BRAVO POUR TA REponse, TU VIENS DE GAGNER UN "PHO".

Celle de golden\_mountain relève de son imagination fertile,

car pour piquer les fesses des cueilleuses, il aurait fallu des

rosiers avec épines partout autour de chaque pied de vigne, et

non d'un seul sur une ou deux rangées. Golden\_Mountain , tu as

quand même droit à un lot de consolation : 1/2 pho. **Si tu gagnes encore un autre 1/2 pho, tu auras alors droit à un pho complet.**

Bonne journée à tous, Lucas Thai Son

---

De: [super\\_Bù-Lêt@wanadoo.fr](mailto:super_Bù-Lêt@wanadoo.fr) To: AEJJRe

Date : 16 mai 2008 10:25

Objet Re: Re : Bordeaux et le vin

**CHER LUCAS THAI SON, JE TE PRENDS**

**HOMO PARDON AU MOT , HOMBRE ,ON SE LE PREND OU CE PHOKING PHO ?**

**JE SERAI A PARIS VERS LE 21 JUNI . PLUS ON**

**SERA DE FOUS MOINS ILY A DE RIZ MAIS ON S'EN FOUT PUISQUE PHO IL Y A !**

**MERCI D'AVANCE .A+**

**Super\_Bù-Lêt**

---

De: Lucas Thai Son A : AEJJRe

Date: 16 mai 2008 11:19

Objet Re : Re : Bordeaux et le vin

**CHER SUPER\_Bù-Lêt, JE TE PROPOSE LE**

**RESTAURANT "INDOCHINE" QUE**

**GOOD\_MORNING M'A FAIT CONNAITRE.**

**J'Y SUIS ALLE PLUSIEURS FOIS. C'EST**

**TOUJOURS D'UN BON NIVEAU, AUSSI**

**PROFITONS-EN, CAR LA QUALITE DANS LES**

**RESTOS VN, C'EST COMME NOTRE JEUNESSE,**

**CA NE DURE PAS ETERNELLEMENT.**

**QU'EN PENSENT MES AMIS ?**

**Amitiés, Lucas Thai Son**

Amicale Epatente des ...

## VOS LIBRES PROPOS ...

**... autrement dit : je m'exprime, tu racontes, il ou elle se souvient, nous nous retrouvons, vous vous parlez et ils ou elles causent ...**

From: Grande\_Lumière To : AEJJRe  
Date: Tue, 21 Nov 2006 08:54:18 -0500  
Subject: Le bouddhisme sous la dynastie des Ly

Chers tous,

Voici le compte rendu sur la conférence du professeur Langlet, dimanche dernier à l'institut de méditation bouddhique de Vitry sur Seine (Val de Marne - France).

Il est moins long que celui sur le vénérable Nhat Hanh, car ... je n'avais prévu de le faire, aussi je n'avais rien sur moi pour noter. Il faut dire que la dernière fois j'ai fait le compte-rendu **aussi** à la demande de Ecolo\_Passion, mais cette fois-ci personne ne m'a rien demandé, donc je me sentais libre comme le poisson dans l'eau (ou l'oiseau dans l'air).

En revenant chez moi, je me suis dit que finalement, parler de l'ouvrage du professeur Langlet pourrait peut-être intéresser certains d'entre nous et ai donc décidé de vous faire part de ce que j'ai retenu et de me hasarder à vous donner mes conclusions sur cette conférence.

Amicalement,

### Conférence du professeur Langlet (Le 19/11/2006 à l'Institut de Méditation – Vitry sur Seine).

Par son érudition et sa simplicité, le professeur Langlet, qui est à la fois agrégé d'histoire et docteur d'Etat en études orientales, a d'emblée captivé l'attention de l'auditoire en le plongeant au cœur des questions métaphysiques que l'humanité se pose depuis la nuit des temps : son éternelle angoisse devant le mystère du monde mais aussi son admiration sans fin devant la beauté de la nature.

En introduction, il cite les célèbres pensées de Pascal :

« Qu'est-ce que l'homme dans la nature ? ... Un néant à l'égard de l'infini, un tout à l'égard du néant, un milieu entre tout et rien. Infiniment éloigné de comprendre les extrêmes, la fin des choses et leur principe sont pour lui invinciblement cachés dans un secret impénétrable ; également incapables de voir le néant dont il est tiré, et l'infini où il est englouti.

Que fera-t-il donc, sinon d'apercevoir quelqu'apparence du milieu des choses, dans un désespoir éternel de connaître ni leur principe ni leur fin ? ».

Et d'ajouter que les religions ont su apaiser l'inquiétude du mystère, par la foi, comme dans la religion chrétienne, mais que des hommes, comme les moines lettrés de la dynastie des Ly (1010-1225) y sont parvenus par de simples réflexions de sagesse.

En revenant à Pascal :

« Toutes choses sont sorties du néant et portées jusqu'à l'infini. Qui suivra ces étonnantes démarches ? L'auteur de ces merveilles les comprend, tout autre ne peut le faire ».

Le professeur Langlet parle ensuite de son livre des moines Bouddhistes qui constitue le sujet de la conférence.

Il nous fait part des textes laissés par les moines vietnamiens de la première grande dynastie (c'est la plus grande) indépendante de la Chine, au début de la grande expansion vers le Sud : la

... Joyeux-Jeunes Retraités

dynastie des Ly, une grande période de l'histoire du Viet Nam au plan social, politique, militaire, culturel et .. religieux.

Ces textes sont écrits dans la langue savante qui était le chinois, traduits ensuite en vietnamien, puis en français.

La plupart sont tirés de dialogues sous forme d'enseignement de maître à disciple ou peuvent être considérés comme des testaments faits juste avant la mort du maître, comme le veut la tradition monastique de l'époque.

Certains sont compréhensibles, d'autres le sont moins et demandent qu'on y revienne peut-être plusieurs fois ou doivent être considérés comme inaccessibles au commun des mortels.

Je vous cite quelques passages que j'ai le plus aimés :

#### **La voie imperceptible :**

« Une transmission est possible, hors de l'enseignement, Par l'imperceptible tréfonds du cœur de Bouddha et des patriarches,

Mais si on veut l'analyser,

C'est comme chercher une fumée dans un mirage. ».

#### **Trouver en nous-mêmes :**

« La réalité ultime n'a ni forme ni apparence,

Mais elle est évidente, immédiate.

Il faut la trouver en nous-mêmes,

Et non pas la chercher en quelqu'un d'autre,

Si l'on pensait tout de même l'y avoir trouvée,

Elle ne serait pas véritable.

A supposer qu'on l'y aurait trouvée,

Que serait cette vérité ? ».

**Le Bouddha est en nous** (Réponse d'un bonze au roi Tran Thai Tong, venu le consulter, anxieux d'être mis sur le trône tout jeune et sans appui) :

« Les montagnes en elles-mêmes n'ont pas de bouddha,

Il demeure seulement dans l'esprit.

Si l'esprit accède à la quiétude, il devient capable de la plus grande connaissance.

C'est cela qu'on peut vraiment appeler bouddha.

Si votre majesté connaît l'éveil spirituel,

Immédiatement elle deviendra bouddha.

Ne vous mettez pas en peine d'aller chercher ailleurs ».

#### **Le début et la fin**

« Au début et à la fin, il n'y a rien,

C'est le vide mystérieux.

Si l'on comprend bien la réalité absolue,

Tous les organismes sont de même nature. ».

#### **Un passage que je soumetts à votre méditation :**

##### **Le double aspect de la nature :**

« La forme est le vide, et le vide est la forme,

Le vide est la forme, et la forme est le vide.

Admettre que la forme et le vide n'ont aucun rapport,

C'est se mettre en accord avec le vrai principe ».

Un autre peut-être plus simple :

##### **Les secrets de la voie**

« Un jour le maître siégeait devant le temple.

Un bonze lui demanda : Quel est le sens de bouddha et sagesse ?

Il répondit : « Au pied de la haie, à la fête de l'automne, fleurs des chrysanthèmes.

Sur les branches, quand l'air se radoucit, chants des loriots. ».

-Merci, mais je n'ai pas bien saisi. S'il vous plaît, expliquez-moi encore.

« De jour l'éclat du corbeau d'or, de nuit la clarté du lièvre d'argent. »

Amicale Epatente des ...

-J'ai compris, mais qu'est-ce que le ressort de la vie universelle ?

Il répondit : « Si tu portes négligemment une bassine d'eau, Comment pourrais-tu regretter d'avoir fait un faux pas et tomber ? ».

Le disciple remercia. Le maître avertit :

« Ne vas pas te laver dans les vagues du fleuves et te noyer, tu aurais péri par toi-même. ».

Tout ceci, vous le trouverez dans l'ouvrage suivant « Un livre des moines bouddhistes dans le Viet Nam d'autrefois » de Philippe Langlet et Dominique de Miscault.

Je souhaite vous apporter ma conclusion personnelle qui s'inspire de la conférence du professeur Langlet :

Face au mystère de l'univers, l'homme avoue son impuissance.

Socrate l'a dit de façon la plus simple et la plus claire possible :

« Tout ce que je sais, c'est que je ne sais rien ».

Après Socrate, tout paraît plus compliqué.

On dit la même chose, mais à travers des interrogations ou même des conclusions qui n'en sont pas, que ce soit sous forme de poèmes ou de textes.

En Asie, un maître ne dira pas crûment à son élève ce qu'a dit Socrate à ses disciples.

Non par immodestie ou suffisance, mais parce qu'il veut que l'élève cherche comme lui, se pose les mêmes questions que lui, pour aboutir à la fin de sa vie, à la même conclusion : il n'y a pas de réponse universelle ; le Bouddha, c.à.d. la vérité, la sagesse, est en nous, on ne doit pas aller chercher une réponse chez les autres. (Ce qui ne doit pas nous empêcher d'aller chercher les ouvrages des autres dans les bonnes librairies pour les inclure dans notre propre réflexion).

... Joyeux-Jeunes Retraités

**gravement votre comportement ... quand vous rentrez au ... bled**

From: \*\*\*\*\*@aol.com

Sent: Monday, September 10, 2007 5:55:24 PM

Subject: **\$ 480 millions US diamond car**

How do you like this car? Decorated with US\$ 480 million of diamonds. It belongs to an Arab, one of the top 10 riches men in the world - Kush Al Fayed!



*Prenez le Bon Temps !*

*Vivent les Joyeux-Jeunes*

*Retraités !*

*Rejoignez l'Amicale Epatente des*

*Joyeux-Jeunes Retraités !*

*Lisez Le Canard épilé de l'Amicale*

*Epatente des Joyeux-Jeunes*

*Retraités !*

*Participez aux réunions et voyages*

*des Joyeux-Jeunes Retraités !*

*Savourez la Joyeuse Vie !*

**ACTUALITES...**

**... merci de faire attention à votre lecture laquelle pourrait impacter dangereusement et influencer**

*Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités*

**Chiếc Rolls-Royce Phantom 1,3 triệu USD**

Thứ tư, 30/1/2008, 10:03 GMT+7

Amicale Epatente des ...

Với hai tông màu xanh đen và bạc độc đáo, chiếc Phantom đắt nhất Việt Nam về đến sân bay Tân Sơn Nhất ngày hôm qua, 29/1. Theo ước tính ban đầu, toàn bộ chi phí từ khâu vận chuyển đến đóng thuế, giá trị chiếc xe lên tới **21,05 tỷ đồng, tương đương 1,3 triệu USD**. Đây là xe siêu **sang đắt nhất Việt Nam hiện nay**, theo đánh giá của cơ quan hải quan.



2h sau khi hạ cánh xuống sân bay Tân Sơn Nhất, TP HCM lúc 5h30 chiếc Phantom đặt hàng chính hãng đầu tiên về đến từ gia chủ nhân Dương Thị Bạch Diệp tại Sài Gòn .



Đây là chiếc xe đầu tiên do một người Việt Nam đặt hàng chính hãng từ Rolls-Royce Anh quốc. Xe được sản xuất từ tháng 8/2007 theo yêu cầu riêng của bà Diệp. Khi về đến sân bay, Rolls-Royce để lại một chút xăng trong bình đủ để đi khoảng 13 km.. Chi phí chuyên chở là 10.000 USD.

Thân xe gồm hai tông màu xanh đen và bạc. Dưới ánh nắng, thân có màu xanh lục, tương ứng với tên bà chủ Bạch Diệp Những chi tiết đi cùng như biểu tượng nổi tiếng của Rolls-Royce *Spirit of Ecstasy*, logo in tên Dương Thị Bạch Diệp được đóng gói riêng để tránh thất lạc....

... Joyeux-Jeunes Retraités

## Chết vì kem tẩy trắng

Thứ năm, 13/3/2008, 14:43 GMT+7

Chiều ngày 8/3, em Nguyễn Ngọc Bích, 15 tuổi, ở ấp Hòa Quới, xã Hòa Tân, huyện Châu Thành (Đồng Tháp) đến tiệm bán mỹ phẩm mua thuốc về “**tẩy trắng**”. Một giờ sau, Bích bị sốt, nôn mửa, khó chịu... được chuyển đến Bệnh viện đa khoa Sa Đéc cấp cứu nhưng đã tử vong.



Bà Nguyễn Thị Hoa, mẹ em Bích, kể lại rằng em đã mua thuốc (được trộn sẵn) về nhờ bà Minh làm nghề “lột da, tẩy trắng” thoa kem. Bà Minh quê quán ở đâu ít ai biết, chỉ biết bà hay mua kem về pha trộn và lột da, tẩy trắng cho những người có nhu cầu. Bà **Minh bôi kem toàn thân, rồi dùng bọc nylon quấn quanh mình Bích để “lột trắng”**. Khoảng một giờ sau, Bích bắt đầu có triệu chứng nóng sốt, nôn mửa, khó chịu... nên gia đình chuyển gấp đến Bệnh viện đa khoa Sa Đéc cấp cứu.

Loại kem Bích mua là **hộp “kem lột lạnh hai giờ” mang tên Hồng Hương, giá 9.000 đồng.**

## Mỹ phẩm giá 1.500 đồng<sup>3</sup> tự do tung hoành

Chủ nhật, 16/3/2008, 16:04 GMT+7

Sáng 14/3, tại một sạp mỹ phẩm bên ngoài chợ Thị Nghè (quận Bình Thạnh, TP HCM), thấy nhóm sinh viên Huệ, Lam, Trúc hỏi mua một hộp kem dưỡng da, chủ hàng lập tức đơn đá: “Mấy em có muốn trắng nhanh không, chị chọn cho mấy hộp đem về trộn xài hiệu quả lắm. Ở đây loại nào, giá nào cũng có cả”. Nói xong chị kéo cả nhóm vào bên trong sạp hàng rồi lôi ra một bịch vô số các loại kem, thuốc bôi.

Sau đó, chủ sạp chọn 5 hộp kem dạng đặc và lấy ra một chai thủy tinh đựng những viên thuốc màu hồng (dạng thuốc cảm viên con nhộng). Theo hướng dẫn của chủ sạp, **nếu muốn trắng nhanh sau 3 đến 5 ngày**, chỉ cần trộn lẫn 5 thứ kem trên kèm theo 1 đến 2 viên thuốc nước mà chị gọi là vitamine E (trên nhãn chai ghi toàn chữ Hoa) là được.

<sup>2</sup> crème blanchissante « à froid et en 2 heures » à 0.40 €

<sup>3</sup> crème nourrissante de 0.07 € à 0.25 € ...



Mỗi hộp kem trên có giá từ 1.500 đến 5.500 đồng, nguồn gốc xuất xứ thì mỗi hộp mỗi kiểu: từ Trung Quốc, Hàn Quốc và cả Việt Nam. Loại "vitamine E" màu hồng giá 500 đồng một viên. "Tổng cộng chưa đến 10.000 đồng mà hiệu quả thì đảm bảo trắng tức thì". Chị bán hàng cam đoan.

Hầu hết các sản phẩm đều khẳng định "trắng hồng tự nhiên", "bảo đảm sẽ có một làn da trắng sau 3-5 ngày", được chiết xuất từ sâm linh chi, thảo dược, thuốc bắc... Hơn một nửa trong số đó có xuất xứ từ Trung Quốc, một số là "made in" USA, Japan... Mỗi sản phẩm chỉ có giá khoảng 12.000 đồng tới cao nhất 40.000 đồng.

Bên cạnh mỹ phẩm giá bèo, tại các chợ còn có những loại kem làm trắng được chủ sạp giới thiệu là "hàng cao cấp", giá cả từ 150.000 đến 450.000 đồng. Theo những người bán hàng, đây là hàng xách tay "ở bên" về. Trên vỏ hộp có ghi nơi sản xuất là Mỹ, Nhật, Pháp...

Một số loại được giới thiệu là hàng do Việt Nam sản xuất, bán với giá 150.000-180.000 đồng. Những người bán hàng cho biết, các công ty mua kem của nước ngoài dạng hũ lớn về, tự chiết ra thành những hộp nhỏ và đóng gói bán trên thị trường.

## Japon : l'Archipel des retraites perdues

LE MONDE | 28.03.08 | 14h35

Depuis mai 2007, la Sécurité sociale doit faire face à un problème insoluble : retrouver les propriétaires de 50,95 millions de cotisations mensuelles de retraite. Le gouvernement avait promis de résoudre ce problème pour la fin mars. Il a dû admettre le 14 qu'il lui était toujours impossible d'identifier l'origine de 20,25 millions de versements. Logiquement, les cotisants ne pourront pas recevoir les versements qui leur sont dus.

Quelques centaines de milliers de Japonais seraient concernés. Comme, par définition, on ne connaît pas le nombre exact de personnes lésées, une véritable panique a gagné la population. Nombreux sont ceux qui se sont rués vers les agences de la Sécurité sociale. Mais le personnel, incapable de les rassurer, s'est vite retrouvé débordé. Comment en est-on arrivé là ?

Depuis 1961, tout adulte âgé de 20 à 60 ans cotise à la retraite de base et paye 14 140 yens (90,84 euros) chaque mois. Jusqu'en 1997, les cotisants étaient inscrits à la Sécurité sociale de manière nominative et selon leur emploi et leur lieu de

... Joyeux-Jeunes Retraités

résidence. La cotisation est matérialisée par la possession des petits carnets, les "Nenkin techo".

En 1997, le gouvernement a décidé d'attribuer à chaque affilié un numéro unique, comme en France. C'est là que les ennuis ont commencé. La Sécurité sociale s'est lancée dans une opération d'unification des comptes. Dix ans après, elle a dû reconnaître que près de 51 millions de cotisations restaient non identifiées. Et comme personne n'a pris la peine de demander aux mairies qui détenaient les dossiers originaux de les conserver, nombre de municipalités les ont détruits, empêchant à tout jamais de reconstituer les données individuelles.

Cette modernisation a révélé d'autres dysfonctionnements qui remontent à l'époque de l'informatisation de la Sécurité sociale, en 1980. Il avait alors fallu entrer les noms de tous les cotisants, mais les premiers systèmes informatiques ne permettaient pas l'inscription des patronymes avec leurs caractères chinois, les kanjis. Les noms ont donc été enregistrés en fonction de leur prononciation, au moyen des caractères de l'alphabet phonétique katakana. Or, chaque kanji ayant plusieurs prononciations possibles, les mauvaises transcriptions se sont multipliées. Un phénomène aggravé par la mauvaise volonté de fonctionnaires hostiles à l'informatisation.

Des erreurs ont aussi été commises sur les périodes et années de naissance. Les cotisants sont enregistrés selon le calendrier encore très utilisé des ères japonaises, qui correspondent au règne des empereurs. Une personne née en 1960 se voit inscrite comme née "la 35<sup>e</sup> année de l'ère Showa", ou 35<sup>e</sup> année depuis le début du règne d'Hirohito. Une autre ayant vu le jour en 1923 sera enregistrée comme "née la 12<sup>e</sup> année de l'ère Taisho".

Espérant tourner la page, le gouvernement a choisi de faire disparaître l'Agence de la Sécurité sociale, pour la faire renaître en 2010 sous la forme d'une nouvelle entité de statut semi-public. Un projet qui ne résout pas le problème des 20 millions de cotisations non identifiées..

## Sách lược nhanh hơn sách thật!

Thứ Bảy, 29/03/2008, 08:11 (GMT+7)

TT(TP.HCM) - Tập sách Qui luật của sự nổi loạn<sup>4</sup> vừa được mạng vinabook.com tung ra thị trường đợt đầu với 700 bản trong số 2.000 bản in (để kịp tham gia Hội sách TP.HCM). Nhưng hiện bản in lậu tựa sách này đã được bày bán tràn ngập trên thị trường.

Đây là tập sách do Vinabook mua tác quyền của Tập đoàn xuất bản McGraw Hill liên kết xuất bản với NXB Trẻ. Thiệt hại kinh tế về phía Vinabook ước khoảng 80 triệu đồng. Theo nhận diện ban đầu, bìa sách lậu "nhái" giống hệt bìa sách thật và chỉ mỗi chi tiết khác biệt là bìa bốn của sách giả không in tem của NXB McGraw Hill.

## Hàng trăm hộ dân khô khát ngay trong biệt thự tiền tỷ

Chủ nhật, 30/3/2008, 09:05 GMT+7

<sup>4</sup> Rules for Renegades: How to Make More Money, Rock Your Career, and Revel in Your Individuality, Christine Comaford-Lynch.

## Amicale Epatente des ...

Lối vào khu đô thị TT4 Mỹ Đình - Mễ Trì chiều 29/3, hàng chục người đứng ngòai không yên vì lo lắng cho các bể chứa nước khô bong, trong khi gần tuần nay đường ống cấp nước ngừng chảy. Chỉ tay về lô nhà 92, chị Trần Thị Hưng, chủ căn nhà trị giá gần 20 tỷ đồng<sup>5</sup> cho hay, cả tuần nay 4 thành viên trong gia đình chị phải sơ tán đến nhà ngoại để tắm, giặt. Do thiếu nước, vườn cây cảnh trị giá hàng chục triệu đồng của gia đình cũng đang héo dần.



Hằng ngày, chị Hưng phải mua bình nước 20 lít phục vụ cho ăn uống. "Người còn chẳng có nước mà tắm giặt thì lấy đâu ra để tưới cây. Có nhà đã phải xách nước cống để đổ vào hồ tiêu", chị Hưng nói.

Khệ nệ xách xô nước sạch từ nhà hàng xóm về, anh Hưng, nhân viên một công ty kinh doanh bất động sản, cho biết xin khắp dãy nhà mới được xô nước nhỏ đun nước pha trà. Hàng xóm cũng hết không biết mai xin ai... Theo anh Hưng, nhiều ngày nay các nhân viên trong công ty đều phải nhịn... đi vệ sinh vì không có nước.

## Des appareils électriques en vente pour la première fois à Cuba

Reuters 01.04.08 | 21h59

A HAVANE (Reuters) - Les Cubains se sont pressés mardi dans les magasins pour voir, sinon acheter, de nouveaux appareils électriques qui étaient interdits à la vente jusqu'à présent, mais qui peuvent l'être désormais dans le cadre des réformes du président Raul Castro.

Ces appareils sont très chers en comparaison avec le salaire moyen qui équivaut à 17 dollars, mais ceux qui disposent d'économies ont pu se procurer des dizaines de produits qui étaient interdits à la vente jusqu'à présent, comme des fours à micro-ondes, des téléviseurs à écran plat, des lecteurs de DVD, des vélos à assistance électrique, voire des ordinateurs "Cela aurait dû être fait il y a longtemps. Ils (ces produits) n'auraient jamais dû être interdits", estimait un ingénieur de 53 ans, qui faisait la queue pour s'acheter son premier lecteur de DVD.

Les prix de lecteurs DVD Philips et Panasonic étaient compris entre 118 et 162 dollars, soit bien plus que dans d'autres pays, mais moins qu'au marché noir à Cuba.

<sup>5</sup> 800 000 € ou 1.2 M US\$

## ... Joyeux-Jeunes Retraités

Raul Castro a officiellement succédé le 24 février à son frère Fidel Castro, en mauvaise santé depuis un an et demi, et il a promis de lever les "interdictions excessives" pesant sur la vie quotidienne des Cubains.

"Après tant d'années de restrictions, c'est vraiment bien. Maintenant, les Cubains ont de nouveaux choix", explique Raydel Leyva, le premier dans un magasin à acheter un vélomoteur fabriqué en Chine et facturé à 900 dollars.

Les ordinateurs, qui ne pouvaient jusqu'à présent être achetés que par le gouvernement ou par les compagnies étrangères, devaient eux aussi être mis en vente mais aucun n'avait encore été acheté mardi après-midi.

## Publicité contre réalité

Libération - 31 mars 2008

Conçue par des Allemands, la démonstration a pour nom «Publicité contre réalité». Méthode : montrer les emballages de 100 produits de l'industrie-agroalimentaire (conserves, pâtisserie, soupes, plats tout préparés, etc.) puis photographier les dits produits dans l'assiette...

Le résultat est édifiant. Il montre l'écart souvent considérable entre la présentation enjolivée sur le «packaging» et la réalité de la nourriture effectivement proposée. C'est le site allemand [Pundo](#) qui a eu la bonne idée de faire ce comparatif. La palette des aliments choisis est délibérément large «pour ne discréditer aucune marque», précise le site. Il s'agit surtout de «porter un regard critique sur les moyens de la publicité». Alors ? Eh bien, dans la très grande majorité, les aliments ne ressemblent guère à ce qui est montré sur le packaging dont l'une des finalités est de «donner envie». Quitte à ne pas lésiner sur les retouches, le rehaussement des couleurs, voire l'ajout d'ingrédients...

Pundo signale que les produits ont été tous préparés selon le mode d'emploi indiqué, qu'aucun n'était périmé et, même, que tous ont été mangés ! Bon appétit !

Petit échantillon instructif :



Ah le lait ! Le calcium et tutti quanti ! Mais où est-il passé ?



Au voleur ! Les «morceaux de légumes» annoncés et présentés sur l'emballage se sont faits la malle. Sauf un petit pois...



Amicale Epatente des ...

Pareil ici : les têtes de brocolis et de choux-fleurs, comme les rondelles de carottes, jouent à cache-cache.



Noter la couleur jaune appétissante et la pluie de petites au chocolat (32 si je compte bien). Résultat: une brioche couleur lavasse et 4 pauvres petites (ça vaut mieux du reste, ainsi, pas de surcharge en matières grasses...)



Une soupe aux oignons rouges, recommandée aux daltoniens.



Apparemment Ritter a eu quelques problèmes à la fabrication: le «fourrage» de menthe a loupé.



Une bouillie mixée, façon mayonnaise ? Pas du tout, c'est une salade aux œufs et au jambon...



Appétissant, isn't ? Le résultat beurkissime ressemble à la nourriture scolaire de mon enfance et à certaines bouffes hospitalières...



Ça prétend être une salade de harengs à la betterave. En fait, les harengs sont noyés dans un brouet rosâtre (ben oui, la betterave, ça déteint...).

... Joyeux-Jeunes Retraités



Cherchez l'erreur...



Un bien beau cheeseburger avec tomate, concombre, oignon, salade. Résultat : du fromage fondu et une mixture hachée.



Vermillon, pourpre, bleu, ce cocktail de fruits ? En fait, c'est rouge, avec les fraises, mûres et myrtilles en partie écrabouillées...

## VOS COINCOINS ...

**Cette rubrique devenant extrêmement riche et plaisante, merci de partager tout les sujets controversés et inclassables ailleurs ...**

Date : 26 mars 2008 11:59

ObjetTr: Fw: Fw: Il paraît qu'il y a un v

Je fais suivre car la confirmation de cette info a été diffusée sur EUROPE 1 hier.

Message à faire passer !!!

Dans les prochains jours, vous devrez faire très attention de n'ouvrir aucun message appelé "l'invitation", peu importe qui vous l'envoie !!!

C'est un virus qui " ouvre " une torche olympique et qui brûle Le disque dur du PC.

Ce virus sera envoyé par une personne que vous avez dans votre liste de contacts, c'est pour cela que vous devez absolument envoyer cet e-mail.

Il vaut mieux recevoir ce message 25 fois plutôt que de recevoir Le virus et l'ouvrir !!!

Donc, si vous recevez un message appelé 'invitation' NE L'OUVREZ SURTOUT PAS ET ETEIGNEZ IMMEDIATEMENT VOTRE PC.

C'est Le pire virus annoncé par la CNN et classifié par Microsoft comme Le virus Le plus destructeur qui n'ait jamais existé jusqu'à présent !

Ce virus a été découvert hier après midi par McAfee et IL n'y a pas encore de solution pour palier à ce virus. Il détruit tout simplement la 'zone zéro' du disque dur où sont cachées les informations vitales !

ENVOYEZ CET E-MAIL A TOUS CEUX QUE VOUS CONNAISSEZ !!!

A vos amis , vos contacts...Car plus vous préviendrez de personnes, plus Le virus aura de difficultés à se propager. Faites un copier coller pour transférer ce message

[http://www.hoaxbuster.com/hoaxteam/forum\\_contributions.php?idForum=3152&idMess=46462](http://www.hoaxbuster.com/hoaxteam/forum_contributions.php?idForum=3152&idMess=46462)

From: \*\*\*\*\*@club-internet.fr

Date: Wed, 7 Nov 2007 17:18:27 +0100

Một phụ nữ Mỹ gốc Việt tên Kara Wade đang bay thí nghiệm chiếc phản lực cơ chiến đấu tối tân nhất của không lực Hoa Kỳ ! Bravo Trung Ủy Kara !

The plane in these pictures is still officially the 'Air Vehicle Number 1', a prototype, on board the USS George Washington CVN-73 for catapult fit checks. Not exactly still Top Secret, but certainly not yet made public.

It will be known as the F/A-37. Although specs are classified, it is believed to be Mach 3.5 (top speed in the Mach 4 range), super-cruise stealth fighter/bomber/interceptor with approximately a 4,000nm range. Awesome! Check out the Navy test pilot in the cockpit of the F/A-37...LT Kara Wade... You go girl!



Amicale Epatente des ...



... Joyeux-Jeunes Retraités

là khách sạn được ghi vào kỷ lục về chiều dài của thế giới. Trong đó có 1.000 phòng được thiết kế theo kiểu cung điện với giá 5-200 USD/phòng/đêm, 4.000 phòng còn lại có giá 5-30 USD/phòng/đêm.

Một lô hạng mục khác để du khách có thể ở lại chơi trong khu du lịch này hai ngày liền như biển nhân tạo, khu trò chơi hiện đại, mê cung thần tiên với ba phương tiện đi bộ, xe và thuyền, vườn thú thiên nhiên, VN thu nhỏ, thế giới thu nhỏ, làng văn hóa, làng nghề, làng ẩm thực VN, phòng chiếu phim 3D, 4D phục vụ học sinh... Bên cạnh đó là các hoạt động, trò chơi tìm hiểu về lịch sử đất nước con người VN.

Theo kế hoạch của những người đầu tư, khu du lịch này sẽ mở cửa đón khách vào ngày 2-9-2007.

Pour plus de détails, on peut voir : <http://blog.360.yahoo.com/blog-GtGHzokb6gKnmTkNYIq?p=49>

## Đại Nam quốc tự và khách sạn 5.000 phòng

Thứ Bảy, 10/02/2007, 11:30

TTCT - “Đại Nam thế giới du lịch” là một công trình du lịch có qui mô lớn bậc nhất VN với tổng vốn đầu tư 3.000 tỉ đồng đang được xây dựng trên diện tích 450ha tại Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương.

Đền thờ Đại Nam quốc tự trong khu du lịch này đã hoàn chỉnh, đó là một công trình kiến trúc cổ có diện tích 5.000m<sup>2</sup> với chất liệu chính là gỗ, đá và công nghệ mạ vàng. Nơi đây những trang sử vàng của VN được tái hiện một cách công phu, tỉ mỉ.

Chính điện gồm ba tầng thờ tượng đức Phật, vua Hùng Vương và Chủ tịch Hồ Chí Minh, tất cả đều được mạ vàng 24K. Hai bên là cặp nền rồng, phượng, mỗi cây đúc nặng 1,8 tấn sập. Dưới chính điện là điểm vọng âm, đứng ngay vị trí này nói không cần micro cả đền đều có thể nghe được. Mỗi du khách VN vào đền đều tìm thấy mình qua bảng thờ 54 dân tộc anh em và hơn 2.000 dòng họ của các dân tộc VN.

Các cánh cửa đền là những câu chuyện lịch sử mạ vàng. Mỗi ô cửa là một câu chuyện. Cả thảy 28 câu chuyện lịch sử từ thời vua Hùng dựng nước được thể hiện bằng phù điêu. Mặt ngoài cửa là những câu chuyện tương truyền trong dân gian được chạm khắc trên gỗ. Hai bên hông đền đặt hai bức tượng Thánh Gióng và Lý Thường Kiệt trong tư thế phi ngựa chồm lên. Trên bức tường bao quanh ngôi đền, những hình ảnh về đồng bào các dân tộc VN cũng được khắc họa dưới dạng phù điêu.

Bức tường thành dài 13km ôm lấy khu du lịch này hiện đang được xây dựng. Điều thú vị là chạy suốt chiều dài bên dưới tường thành sẽ là 5.000 phòng nghỉ. Nếu đúng thế thì có lẽ đây

# FOTOS = SOUVENIRS

... « Oh ! Temps , suspend ton vol ! » ....

## Vieilles photos pour rappel !

Date : 24-octobre-2004

Lieu : the Steak House, rue Đinh Công Tráng, Sài Gòn



Date : 10-avril-2005

Lieu : **Journée Culturelle AEJJR 2005** – Paris

Quoi/Comment : que ça vous donne envie à aller à la : **Journée Culturelle AEJJR 2008**



Date : 11-juin-2006

Lieu : **Journée Culturelle AEJJR 2006** – Paris

Quoi/Comment : que ça vous donne envie à aller à la : **Journée Culturelle AEJJR 2008**



Amicale Epatente des ...



Date : 14-juin-2007  
Lieu : Sài Gòn



**Dernières photos toutes chaudes !**

Date : 9-avril-2008  
Lieu : Com Xanh – Sài Gòn - Việt Nam

*Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités*

... Joyeux-Jeunes Retraités

Qui : SocGenTrader, Blanc\_Lauriers et copains



BDQ, Blanc\_Lauriers, SocGenTrader, NQL, LeeB



LeeB, BDQ, Blanc\_Lauriers, SocGenTrader, EP, NQL



Amicale Epatente des ...



... Joyeux-Jeunes Retraités



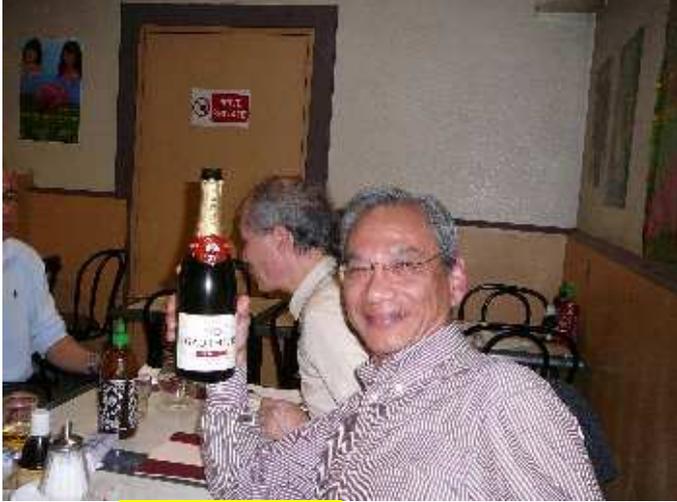
Date : 13-avril-2008

Lieu : Paris – France : « chez Georges »

Quoi/Comment : Le 2<sup>ème</sup> Phở JJRe & la fête des Papys



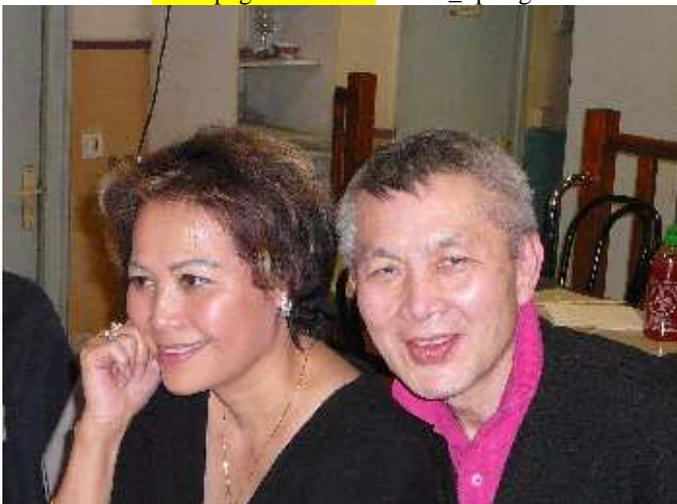
Amicale Epatente des ...



Champagne Gauthier et Golden\_Mountain



Champagne Gauthier et Red\_Spring



... Joyeux-Jeunes Retraités



Dernière photo de Café Catinat (devenu Café Lily en mai 2008)

Date : 17-avril-2008

Lieu : Paris – France -- « chez Georges »

Qui : Scribouillard, CD\_de\_SaiGon, IB\_de\_Paris



Date : 25-avril-2008

Lieu : Paris – France -- « chez Georges »

Amicale Epatente des ...

Qui : Scribouillard, Thérèse, Good\_Morning, Présidente\_BP,  
délégué\_66, Roger



Date : 11/12-mai-2008

Lieu : Aix-la-Chapelle - Bonn

Qui : Scribouillard, délégué\_65

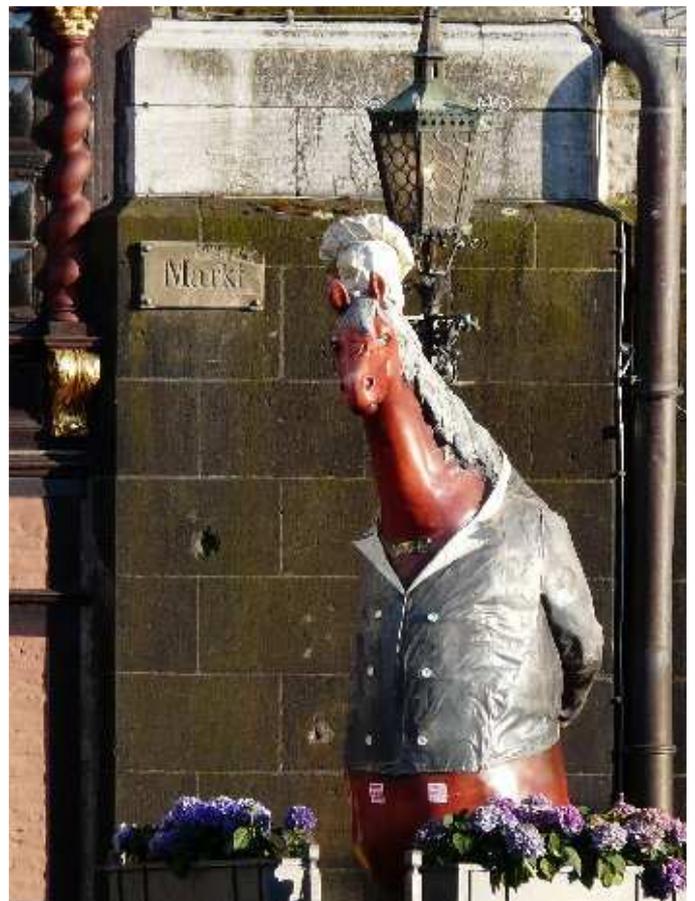


Saint-Just-en-Chaussée – Oise



Theater Aachen – Bühne Musikalisch – Theaterplatz - Aachen

... Joyeux-Jeunes Retraités



Place du Marché – Aix-la-Chapelle



Hotel de Ville – Aix-la-Chapelle



Champagne en entracte !



Beethoven Haus – Bonn



Rigoletto et Gilda



Münsterplatz – Bonn



La dernière rencontre de délégué\_65 à Aix-la-Chapelle



Martinsplatz - Bonn



Date : 16-mai-2008

Lieu : Paris – France : Impérial Choisy & café Lily

Qui : Scribouillard, Rose\_de\_HàTiên, Honnête\_Belge,

Guide\_de\_Bruges



Impérial Choisy



Place du Marché – Aix-la-Chapelle



Café Lily

**DES POEMES POUR VOUS****... qui restent quand tous les autres textes sont oubliés ...**

阮廌 Nguyễn Trãi (1380–1442)

**海口夜泊有感**

湖海年來興未闌  
 乾坤到處覺心寬  
 眼邊春色薰人醉  
 枕上潮聲入夢寒  
 歲月無情雙鬢白  
 君親在念寸心丹  
 一生事業殊堪笑  
 贏得浮名落世間

**Hải Khẩu Dạ Bạc Hữu Cảm**

Hồ hải niên lai hứng vị lan,  
 Càn khôn đáo xứ giác tâm khoan .  
 Nhãn biên xuân sắc huân như túy,  
 Châm thượng triều thanh nhập mộng hàn.  
 Tuế nguyệt vô tình song mấn bạch .  
 Quân thân tại niệm thốn tâm đan .  
 Nhất sinh sự nghiệp thù kham tiếu,  
 Doanh đắc hư danh lạc thế gian .

**Cảm Xúc Đêm Đậu Thuyền Ở Cửa Biển**

Bao năm chưa thỏa hải hồ  
 Đất trời, đâu cũng mên ưa trong lòng .  
 Sắc xuân say đắm não nùng,  
 Sóng nghe bên gối lạnh lòng mưa hoa .  
 Tháng năm buồn tóc sương pha  
 Vua tôi nghĩa nặng lòng ta há dờ !  
 Cười thay, sự nghiệp một đời !  
 Chút hư danh, gửi miệng người thế gian...

Học chữ:

- hải 海 [bộ thủy 水 氵] = biển / bể.
- khẩu 口 [bộ khẩu 口] = miệng, đường ra vào.

hải khẩu 海口 = cửa bể.

- dạ 夜 [bộ tịch 夕] = đêm
  - bạc 泊 [bộ thủy 水 氵] = đậu thuyền bên bờ, ghé vào.
- dạ bạc 夜泊 = đậu thuyền ban đêm.

- hữu 有 [bộ nguyệt 月] = có.
- cảm 感 [bộ tâm 心 忄] = cảm xúc, cảm kích.

hữu cảm 有感 = có cảm xúc.

*Cảm xúc trong đêm đậu thuyền cửa bể.*

- hồ 湖 [bộ thủy 水 氵] = ao hồ
  - hải 海 [bộ thủy 水 氵] = biển / bể.
- hồ hải 湖海 = biển hồ, nơi đây nơi đó.
- niên 年 [bộ can 干] = năm, tuổi.
  - lai 來 [bộ nhơn 人 亻] = lại, về sau.
- niên lai 年來 = mấy năm sau này.
- hứng 興 [bộ cửu 臼] = vui thích, cảm thấy vui thích.
  - hưng 興 [bộ cửu 臼] = dấy lên, thịnh.
  - vị 未 [bộ mộc 木] = chưa
  - lan 闌 [bộ môn 門] = sắp hết

vị lan 未闌 = chưa hết

*Mấy năm nay hứng hồ hải vẫn chưa hết.*

- càn 乾 [bộ át 乙] = quẻ Dịch đứng đầu 64 quẻ 6 hào A, hoặc đứng đầu quẻ 3 hào ! trong 8 quẻ (Bát quái); càn có tượng trời ( càn vi thiên 乾為天).

- khôn 坤 [bộ thổ 土] = quẻ thứ 2 B \*, sau quẻ càn; khôn có tượng đất (khôn vi địa 坤為地).

càn khôn 乾坤 = trời đất

- đáo 到 [bộ đao 刀 刂] = đến nơi
- xứ 處 [bộ hồ 虍] = nơi, chỗ

đáo xứ 到處 = đến nơi

- giác 覺 [bộ kiến 見] = hiểu biết
- tâm 心 [bộ tâm 心 忄] = tim, tấm lòng
- khoan 寬 [bộ miên 宀] = rộng rãi, thư thái

tâm khoan 心寬 = lòng ung dung, thư thái

*Tới nơi trời đất [cao rộng], thấy lòng ung dung, thư thái*

- nhãn 眼 [bộ mục 目] = mắt
- biên 邊 [bộ sước/xước 辵] = ven, bên

nhãn biên 眼邊 = bên mắt

- xuân 春 [bộ nhật 日] = mùa xuân (từ đầu tháng giêng đến cuối tháng ba)

- sắc 色 [bộ sắc 色] = sắc, màu

xuân sắc 春色 = màu sắc những ngày xuân

- huân 薰 [bộ thảo 艸 艹] = cỏ thơm

- nhân 人 [bộ nhân / nhân 人 亻] = người
- túy 醉 [bộ dậu 酉] = say, say rượu

huân nhân túy 薰人醉 = làm cho người ngây ngất như say  
*Gần bên mắt, sắc xuân xông nổi ngây ngất vào người*

- Châm 枕 [bộ mộc 木] = cái gối
  - thượng 上 [bộ nhứt 一] = trên
- châm thượng 枕上 = trên gối
- triều 潮 [bộ thủy 水 氵 耳] = [nước] thủy triều
  - thanh 聲 [bộ nhĩ 耳 入] = tiếng

triều thanh 潮聲 = tiếng [nước] thủy triều

- nhập 入 [bộ nhập 入] = vào
  - mộng 夢 [bộ tịch 夕] = chiêm bao, nằm mê
  - hàn 寒 [bộ băng 冫] = lạnh, khí hậu mùa đông
- mộng hàn 夢寒 = nằm mơ cảm thấy hơi lạnh  
*Trên gối, tiếng thủy triều vào giấc mộng, đem theo hơi lạnh.*

- Tuế 歲 [bộ chi 止] = năm, tuổi, mùa màng
  - nguyệt 月 [bộ nguyệt 月] = trăng, tháng
- tuế nguyệt 歲月 = năm tháng
- vô 無 [bộ hoả 火 灬] = không
  - tình 情 [bộ tâm 心 忄] = thất tình: mừng, giận, thương, sợ, yêu, ghét, muốn.

vô tình 無情 = không quan tâm

- song 雙 [bộ chuy 隹] = đôi
  - mấn 鬢 [bộ tiêu 髟] = tóc mai
- song mấn 雙鬢 = tóc mai hai bên má
- bạch 白 [bộ bạch 白] = trắng, sạch
- Năm tháng vô tình nhuộm trắng hai mái tóc

- quân 君 [bộ khẩu 口] = vua
  - thân 親 [bộ kiến 見] = quen; người thân
- quân thân 君親 = vua và cha mẹ
- tại 在 [bộ thổ 土] = ở
  - niệm 念 [bộ tâm 心 忄] = nghĩ nhớ, đọc
- tại niệm 在念 = ghi nhớ trong lòng

- thốn 寸 [bộ thố 寸] = tấc
- tâm 心 [bộ tâm 心 忄] = tim, tấm lòng

thon tâm 寸心 = tấc lòng

- đan 丹 [bộ chủ 丷] = đỏ, son
- “Quân” và “thân” vẫn ghi lòng, một tấc lòng son.
- nhất 一 [bộ nhứt 一] = một

- sinh 生 [bộ sinh 生 丩] = sống
- nhất sinh 一生 = một đời

- sự 事 [bộ quyết 亼] = việc
  - nghiệp 業 [bộ mộc 木] = việc làm, cái nhân
- sự nghiệp 事業 = việc làm
- thù 殊 [bộ đái 歹] = dứt, hết tiết
  - kham 堪 [bộ thổ 土] = chịu được
  - tiếu 笑 [bộ trúc 竹] = cười, vui cười, chê cười
- Sự nghiệp một đời cũng đáng buồn cười

- doanh 贏 [bộ bối 貝] = được, thừa thãi
- đắc 得 [bộ xích 彳] = được, trúng

doanh đắc 贏得 = được

- phù 浮 [bộ thủy 水 氵] = nổi
  - danh 名 [bộ khẩu 口] = tên, danh tiếng, danh dự
- phù danh 浮名 = danh tiếng phù phiếm
- lạc 落 [bộ thảo 艹]

*Được chút danh phù phiếm rơi giữa cõi thế.*



Objet : **NOUVEAU DICTON 2008**  
 qui a bu boira,  
 comprenne qui voudra  
 et advienne que pourra !

De : Rose\_de\_HàTiên A : Scribouillard  
 Date: 4 avr. 2008 23:09

Objet: **NOUVEAU LAROUSSE 2008**

AIDE AU TIERS MONDE : aide payée par les pauvres des pays riches pour aider les riches des pays pauvres. (Robert Burron)

AMI - AMIE : se dit d'une personne du sexe opposé qui a ce "Je ne sais quoi" qui élimine toute envie de coucher avec elle.

AMOUR : mot en 5 lettres, trois voyelles, deux consonnes et deux idiots.

AUTO-STOPPEUSE : jeune femme généralement jolie et court vêtue qui se trouve sur votre route quand vous êtes avec votre copine.

AVOCAT : seule personne qui écrit un document de 10.000 mots et l'intitule "Sommaire". ( Franz Kafka)

BABY SITTER : adolescents tenus de se conduire comme des adultes, de manière à ce que les adultes qui sortent puissent se comporter comme des adolescents.

BAGNOLE : vieille auto dont toutes les pièces font du bruit, sauf la radio.

BANQUIER : homme qui te prête un parapluie par beau temps et qui te le reprend lorsqu'il commence à pleuvoir. (Mark

Amicale Epatente des ...

Twain)

CAPITALISME : régime dans lequel l'homme exploite l'homme. En régime socialiste c'est l'inverse.

CONFIANCE : liberté que l'on accorde à une personne pour qu'elle fasse des bêtises.

DANSE : expression verticale d'un désir horizontal.

DÉMOCRATIE : régime où tout le monde a le droit de dire que l'on est en dictature. (Georges Hahn)

DICTATURE : régime où tout le monde doit dire que l'on est en démocratie. (Georges Hahn)

DÉSILLUSION : sentiment ressenti lorsque le superbe postérieur ne coïncide pas avec le visage qui se retourne.

EXAMEN ORAL : épreuve d'admission de stagiaires à la Maison Blanche.

FACILE : se dit d'une femme qui a la même morale sexuelle que les hommes.

FEMME : ensemble de courbes qui font redresser une ligne.

JURY : groupe de douze personnes, réunies par tirage au sort, pour décider qui, de l'accusé ou de la victime, a le meilleur avocat.

MISÈRE : situation économique qui a l'avantage de supprimer la crainte des voleurs. (Alphonse Allais)

MARIAGE : union qui permet à deux personnes de supporter des choses qu'ils n'auraient pas eu besoin de supporter s'ils étaient restés seuls.

PARENTS : deux personnes qui montrent à un enfant à parler et à marcher, pour ensuite lui dire de s'asseoir et de fermer sa gueule.

POISSON : animal dont la croissance est excessivement rapide entre le moment où il est pris et le moment où le pêcheur en fait la description à ses amis.

PROGRAMMEUR : celui qui résout un problème que vous n'aviez pas, d'une façon que vous ne comprenez pas.

PSYCHIATRE : homme intelligent qui aide les gens à devenir cinglés.

RICHESSSE : seul moyen d'échapper à la misère. ( voir ce mot )

SANG-FROID : chose facile à avoir au mois de décembre.

---

... Joyeux-Jeunes Retraités

Pourquoi avons-nous parfois l'estomac dans les talons ou le compas dans l'œil ?

Ainsi, ce sont les meilleurs crus qui donnent les plus fortes cuites.

Pourquoi dit-on: « Embarras de voitures » quand il y a trop de voitures, et « Embarras d'argent » quand il n'y en a pas assez ?

---

## Quelques jeux de mots ou les caprices de la langue française

Pourquoi parle-t-on des quatre coins de la terre, alors que la terre est ronde ?

Quand un homme se meurt, on dit qu'il s'éteint; Quand il est mort, on l'appelle «feu»...

Pourquoi appelle-t-on «coup de grâce» le coup qui tue ?

On remercie un employé quand on n'est pas content de ses services.

Pourquoi dit-on d'un pauvre malheureux ruiné qui n'a plus où se coucher, qu'il est dans de beaux draps ?

Comment peut-on faire pour dormir sur ses deux oreilles ?

Pourquoi un bruit transpire-t-il avant d'avoir couru ?

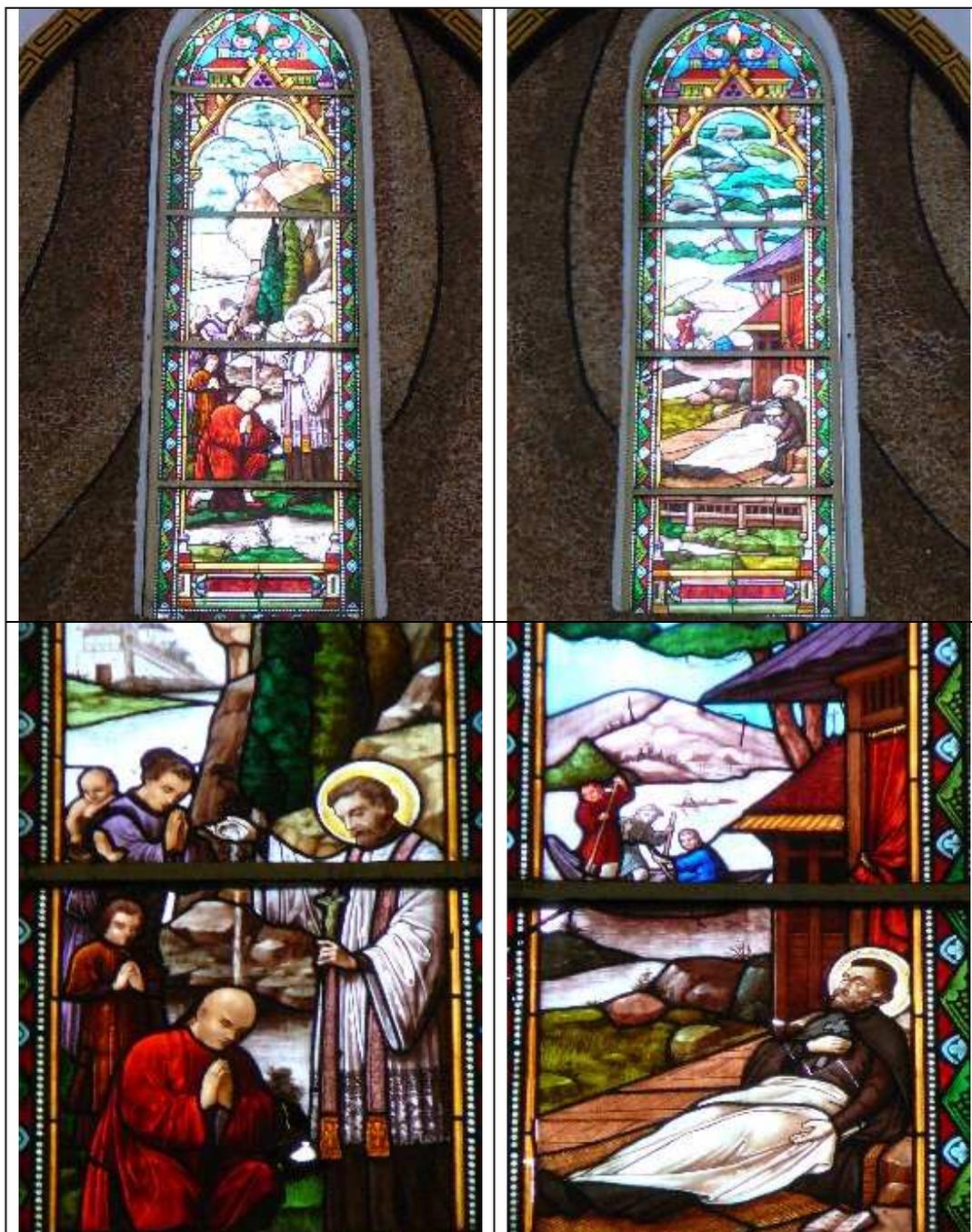
Pourquoi lave-t-on une injure et essuie-t-on un affront ?

On passe souvent des nuits blanches quand on a des idées noires.

Pourquoi, lorsque l'on veut de l'argent devant soi, faut-il en mettre de côté ?

Pourquoi, lorsque vous dites à quelqu'un: « Je ne partage pas votre avis » peut-il répondre: « Les avis sont partagés »?

**Nhà thờ Cha Tam (Saint François-Xavier) , quận 5 , Chợ Lớn (Sài Gòn)**



Commencée le 3 février 1900 et inaugurée le 10 janvier 1902, l'église fut construite par le père François Xavier Tam Assou, cha Tam. L'église de style gothique, 3 travées, est longue de 35 m, large de 14 m et haute de 13 m. Le clocher, haut de 38 m, avec une statue de Saint François Xavier a été rénové en 1990.

## RIRE= SANTÉ

*Cette rubrique devenant extrêmement riche et plaisante, merci de faire attention à votre entourage quand vous rigolez –pas trop inconsidérément -- et de propager joyeusement autour de vous toutes ces perles et autres truyen cūrōi & jokes ...*

### THE PASTOR'S ASS

The pastor entered his donkey in a race and it won. The pastor was so pleased that he entered it in the race again, and it won again.

The local paper read: **PASTOR'S ASS OUT IN FRONT**

The Bishop was so upset with this kind of publicity that he ordered the pastor not to enter the donkey in another race.

The next day, the local paper headline read: **BISHOP**

**SCRATCHES PASTOR'S ASS**.

This was too much for the bishop, so he ordered the pastor to get rid of the donkey. The pastor decided to give it to a nun in a nearby convent.

The local paper, hearing of the news, posted the following headline the next day: **NUN HAS BEST ASS IN TOWN**.

The bishop fainted. He informed the nun that she would have to get rid of the donkey, so she sold it to a farmer for \$10.

The next day the paper read: **NUN PEDDLES ASS FOR \$10**

This was too much for the bishop, so he ordered the nun to buy back the donkey and lead it to the plains where it could run wild.

The next day the headlines read: **NUN ANNOUNCES HER**

**ASS IS WILD AND FREE**

The bishop was buried the next day.

**The moral of the story is :** Being concerned about public opinion can bring you much grief and misery...and even shorten your life. So be yourself and enjoy life... Stop worrying about everyone else's ass and you'll be a lot happier and live longer!

### Solde ! - Sales ! - Khuyến mãi !



Trong lớp học, cô giáo hỏi Huy :

- Huy cho cô biết, trên cây có 10 con chim, một người thợ săn bắn chết một con, hỏi còn mấy con?

- Dạ, tiếng súng nổ làm chim bay đi hết, làm gì còn con nao?

- Sai, súng san bây giờ là súng hoi, làm gì có tiếng nổ, còn 9 con. Tuy nhiên, cô rất thích kiểu suy nghĩ của em.

- Thế em đổ lại cô 1 câu có được không ạ?

- Được.

- Có 3 cô gái cùng ăn kem, một cô cắn từng miếng kem một, một cô ngậm và mút que kem, một cô thì để cho kem chảy vào miệng rồi nuốt, hỏi trong 3 cô ấy cô nào đã có chồng rồi?

- Cô giáo suy nghĩ một lúc rồi đỏ mặt, bảo:

- Huy, em rất bậy, đi ra ngoài viết bản kiểm điểm.

- Huy trả lời:

- Thưa cô, người có chồng là người tay có đeo nhẫn cưới. Tuy nhiên, em rất thích kiểu suy nghĩ của cô.

### Qu'est-ce qui fond dans la bouche mais pas dans la main <sup>6</sup>?

Il était une fois, dans un lointain pays, une très belle princesse, célibataire. Elle avait un problème :

Chaque chose que la princesse touchait se mettait à fondre : Le métal, le bois, le plastique...

A cause de ce handicap, les hommes avaient peur d'elle. Personne ne voulait l'épouser. Le roi était désespéré. Que pouvait-il faire pour l'aider ? Il consulta alors ses scientifiques et ses magiciens, un scientifique lui conseilla : "Si ta fille trouve quelque chose qui ne fondra pas entre ses doigts, elle sera guérie."

Le roi avait trouvé une autre solution...

Le lendemain, il organisa une compétition.

Chaque homme doit apporter un objet qui ne fondra pas entre les doigts de la princesse... Celui qui détient cet objet la guérira, l'épousera et héritera du royaume.

Trois jeunes princes relevèrent le défi :

Le premier prince apporta une énorme barre de titanium. Mais hélas, lorsque la princesse la toucha, la barre se mit à fondre comme de la cire. Le prince repartit sidéré.

Le deuxième prince apporta un énorme diamant, pensant que le diamant était la matière la plus solide dans le monde, il proposa à la princesse de le toucher. Mais hélas, lorsque la princesse le toucha, il se mit à fondre. Le prince repartit découragé.

Le troisième prince approcha. Il demanda à la princesse, "Plonge ta main dans la poche de mon pantalon et touche ce qu'il y a au fond." La princesse s'exécuta et mit la main dans son pantalon, Alors qu'elle rougissait de plus belle, elle sentit quelque chose de très dur. Elle le prit dans sa main. Et rien ne fondit !!!

### Les grands moments du Bac 2000 (Histoire-Géographie)

#### • Histoire

##### Egypte ancienne

- Le dieu Horus a une tête de faux con.

- Le roi soleil est un Egyptien qui s'appelle Râ.

- Les Egyptiens écrivaient sur des papiers russes.

- Les Egyptiens mettent leurs momies dans des scaphandres.

- C'est monsieur Champion qui a inventé l'écriture, c'était les Hiéroglyphes.

- Momification : c'est quand on vide le corps et qu'on lui met du sparadrap tout autour.

##### Grèce antique

<sup>6</sup> Les M&M's !!! « honni soit qui mal y pense » !!!

## Amicale Epatente des ...

- Donnez le nom de trois guerriers de la guerre de Troie : Le roi Arthur, Arpic (sans doute pour Ajax)...
- Qu'est-ce que l'Acropole ? Des ruines...
- C'est le temple niqué d'Athéna...
- Le plus grand poète grec s'appelle Homar.

### Rome antique

- En -52 César a complètement la Gaule.
- La qualité du soldat romain c'est de la bonne qualité.

### Moyen-âge

- Au moyen-âge, le feu dégageait de la fumée.
- Au moyen-âge, les lieux de pèlerinage sont la peste, la famine et la guerre.
- Le château est plus joli dedans que dehors parce que sinon, les gens auraient peur de l'endroit où ils habitent.
- En 1152, le roi de France renvoie sa femme Alien, qui se marie le roi d'Angleterre.
- Le roi de France est sacré par un homme en robe de chambre avec un chapeau pointu. [...] Les insignes de la royauté sont la couronne, le spectre et la robe de chambre.
- La fleur qui symbolise le roi de France c'est la Glesulm (copie maladroite de la réponse du voisin : géranium).
- La guerre de 100 ans a duré de 1618 à 1648.

### Clovis

- Clovis avait pris le vase de l'église qui rend invincible et lui a rendu tout cabossé.
- Il s'en fiche pas mal de l'église, Clovis.
- Clovis c'est un barbare qui n'a pas de vase, alors il le prend.
- Enfin il est pas tout juste, parce qu'il fracasse la tête du guerrier alors que le vase, il pouvait toujours le réparer. C'est pas du respect.

### Les croisades

- La croisade c'est un voyage en bateau organisé par le pape.

### Jeanne d'Arc

- Elle entend des voix qui lui disent de faire sacrifier le roi de France à Reims. [...] Après l'avoir fait sacrifier, les Armaniaques lui mettent le feu.

### C'est du joli

- Les favorites couchent avec le roi pour devenir marquises. Ça s'appelle être anoblie.
- Mme de Pompadour est une Duchesse à brevet.
- Autour du roi, il y a les bals, la cour et la luxure.

### Lady de Nantes

- L'édit de Nantes est une femme qui se bat contre son fils pour lui prendre sa richesse mais elle ne réussit pas.
- L'édit de Nantes a couché avec Louis XIV.

### Révolution Française

- Le 14 juillet 1789, c'est la victoire des pauvres qui défilent sur les Champs Elysées.
- Louis XVI s'enfuit, mais ils découvrent le poteau rose.
- Marie-Antoinette est la première femme empereur du monde.

### Napoléon

- Napoléon se leva et dit : "Thierry, fermez la porte"...
- Napoléon a créé les grandes écoles, comme la Polyclinique.
- Napoléon est mort guillotiné, Bonaparte aussi.
- Napoléon a inventé l'école.

### 1900-1930

- Nous sommes au vingtième siècle, nous nous situons dans une période d'après-guerre.

## ... Joyeux-Jeunes Retraités

- L'écriture a été inventée à Rome par les Egyptiens il y a cent ans.

### 1930-1945

- En 1935, Hitler rassemble ses fans à Nuremberg.
- Il créa une nouvelle race qui serait la plus supérieure : la race aérienne.
- C'est ainsi que Mussolini va élaborer sa "New Doctrine"
- Socialisme : radicale à gauche idéologie révolutionnaire, puis idée plus à droite mouvement contre révolutionnaire.
- Les arguments de la Belgique s'effritent.
- En 1945 les Américains déclarent la guerre aux Etats-Unis.
- Le général de Gaulle est le sous chef du gouvernement de Pétain.
- Le Maréchal Pétain sait qu'il faut arrêter le combat car aussi les Alliés possèdent la bombe "Hirochima" donc il sait que la lutte est trop rude, que la lutte est perdue face un tel arsenal d'armement, au nombre de personnes et de militaires qu'ils ont perdu : 600 000 millions de morts.
- Dans un sens Hitler a réussi, l'économie. Dans l'autre non mais oui pour lui avec les camps et les Juifs.

### 1945-1960

- En 1947, L'Inde est divisée en deux : l'Inde et la Palestine.
- Le Général De Gaulle, chef du PCF en 1945...
- En 1954, le FLN prend le marquis.
- Jeanne d'Arc a été président de la République.
- Après l'effondrement du communisme, de nouveaux états pauvres apparaissent comme la CEI, la Russie, l'ex-URSS, le Turkistan, la Tsché-Tschénie, la Bosnie et Zrégovine.
- L'URSS construit des bases nautiques pour accroître sa puissance.

### 1960-1980

- En 1962, l'OAS impose De Gaulle comme chef de l'Etat.
- Vexé par la crise de 1962, De Gaulle s'exile à Londres.
- Quelle couche sociale est touchée par la politique de Gambetta ? Pampers ?

### 1980-2000

- François Mitterrand, parti d'extrême droite...
- A partir de 1984, le trafic de fer diminue, on s'est rendu compte que d'autres métaux sont mieux car le fer rouille.
- Mitterrand est mort du cancer de l'utérus.

## Géographie

### Général

- Le relief couvre 8% des mers émergées.
- Plus un pays est chaud, plus il est moins développé, froid moyennement développé, très froid très développé.
- Le climat continental, c'est celui qui fait des creux et des bosses.
- PVD : Pays en Voie de Disparition.
- Les quartiers sont mal reliés : nous voyons bien sur la carte que tous ne sont pas au centre.

### Europe

- Ce qui différencie c'est l'Europe de l'Est il n'y a aucun pays, alors qu'à l'Ouest ils sont tous là-bas.
- En Europe on trouve l'océan Eurasiatique.
- La Bulgarie, c'est quoi ça ? C'est pas un pays, c'est une maladie

### Afrique

- L'Afrique est le pays le plus pauvre du monde.

- Le PMA, pays d'Afrique centrale parmi les plus pauvres du monde...

#### Asie

- L'Inde s'étend de la pôle jusqu'à l'équateur, ça fait 88 fois la France avec 33 millions d'habitants.
- L'Inde est peuplée d'Hindous mais il y a aussi des Skis qu'on reconnaît à leur turban.
- Les Chinois à l'Ouest c'est des Mongols.
- La Chine commence à envahir le marché français ; on trouve déjà ses champignons chinois et ses objets en plastique.
- La Chine exporte des jouets, des calculatrices, des meubles et autres babioles.
- La Corée, par manque d'espace, construit maintenant des ports immergés...
- Singapour est un petit pays cruel.
- Saint-Gapour...

#### Amérique

- Les USA, peuplés de 9 millions d'habitants...
- Aux USA, pour se déplacer d'Est en Ouest on prend le train, du Nord au Sud la voie fluviale.
- Mère Nature voulut que les USA fussent un grand agriculteur...
- Les USA ont une grande diversité podologique avec des sols lœssiques et marécageux.
- Le Cuba cultive le cigare.
- La question se pose : les USA seront-ils toujours un pays développé au siècle prochain ?

#### Démographie

- Le taux de fécondité chez les PD (pays développés) tend vers zéro...
- **Les femmes font moins d'enfants parce que c'est chiant.**
- Le taux de natalité a augmenté grâce au chômage et même pour les allocations familiales ou parce que beaucoup d'étrangers ont immigré dans ce pays.
- Sur 10 femmes, il était obligatoire d'avoir 2,1 enfants.
- Les femmes européennes doivent avoir 2,1 enfants c'est à dire que sur dix femmes neuf doivent avoir trois enfants et un doit en avoir deux ce qui n'est pas le cas. Car les gens ont du mal à gérer un enfant à cause : économie, les vacances, la tranquillité.

Father: I want you to marry a girl of my choice

Son: "I will choose my own bride!"

Father: "But the girl is Bill Gates's daughter."

Son: "Well, in that case...ok"

Next Father approaches Bill Gates.

Father: "I have a husband for your daughter."

Bill Gates: "But my daughter is too young to marry!"

Father: "But this young man is a vice-president of the World Bank."

Bill Gates: "Ah, in that case...ok"

Finally Father goes to see the president of the World Bank.

Father: "I have a young man to be recommended as a vice-president."

President: "But ! I already have more vice- presidents than I need!"

Father: "But this young man is Bill Gates's son-in-law."

President: "Ah, in that case...ok"

Deux mecs veulent sortir un samedi soir, mais ils sont fauchés et ont en tout et pour tout 1 EURO. Le premier dit :

- Attends, j'ai un bon plan, tu vas voir.

Et il achète une grosse saucisse à un euro.

- T'es con, dit l'autre, 'on n'a plus un rond, qu'est-ce qu'on va faire maintenant ?

- T'occupe, tu vas voir répond le premier.

Ils entrent dans un bar, commandent deux whiskys et le boivent.

Après l'avoir bu, le premier dit au second :

- Voilà le truc, j'ouvre ma braguette, y glisse discrètement la saucisse, tu t'agenouilles devant moi et tu sucés la saucisse, ça ne rate jamais, on va se faire jeter !

Le premier fait donc sortir la saucisse de son pantalon, le second s'agenouille et commence à sucer la saucisse.

Ça ne rate pas, le patron les interpelle : ' Pas de ça ici messieurs, vous sortez tout de suite ! '

Comme ça marche, ils remettent ça dans un bar, y boivent un 2ème whisky, Hop, saucisse, expulsés... Ils vont de bar en bar, mais au bout du 15ème bar (et autant de whiskys), le second fait au premier : ' Écoute, on arrête, je n'en peux plus, j'ai trop mal aux genoux à force de m'agenouiller. '

Et le premier de répondre. « Et moi, je n'en peux plus non plus, j'ai perdu la saucisse entre le 3ème et le 4ème bar..... »

#### Hung(a)ry and Turkey !!! :

<http://www.koreus.com/video/blonde-europe-pays.html>

#### Est tu dentiste...?<sup>7</sup>

Un homme et une femme se rencontrent dans un bar. Ils discutent un peu et puis comme cela arrive dans la vie, ils décident d'aller chez la femme..... Après quelques verres, l'homme enlève sa chemise et se lave les mains.

Ensuite il enlève son pantalon et à nouveau il se lave les mains. La femme qui regarde tout ce rituel lui dit :

- Je parie que tu es dentiste.

Lui, très étonné, répond :

- Oui.... mais comment as-tu deviné ?

- C'est simple, répond-elle, tu ne fais que te laver les mains.

Au bout de quelques temps, ils commencent à faire l'amour et lorsqu'ils ont terminé, elle dit :

- Tu dois être un sacrement bon dentiste !

Lui, rayonnant après un tel compliment à son ego, répond :

- Bien sur que je suis un excellent dentiste, comment sais-tu cela ?

Elle, avec un visage imperturbable : ..... **Je n'ai rien senti !**

**Es-tu dentiste... ?** (suite et ... pas fin – par délégué\_65)

**Les ébats continuent et elle n'arrete pas de lui crier chicot<sup>8</sup> !!! mon chéri !!!..... chicot !!! chicot !!! ...et le dentiste se sent très flatté ...car il a tout de suite compris ...**

<sup>7</sup> récupération in-extenso du powerpoint (de Rose\_de\_HàTiên)

<sup>8</sup> **CHICOT= RESTE de DENT (sic : délégué\_65)**

## QUESTION – REPONSE ...

**Cette rubrique devenant extrêmement riche et controversé, merci de faire attention en posant votre question ...**

### Pension de réversion et Partage de la pension de réversion

La **pension de réversion** est une indemnité versée aux veuves après la mort de leur mari qui est calculée en fonction des droits à la **retraite**. En vietnamien : **trợ cấp tuất**  
Sont ayants droit : le conjoint survivant et les ex-conjoints (et dans certains cas, les enfants)

#### France :

S'il existe une ou plusieurs épouses divorcées, cette pension est partagée au prorata des années de mariage de chacun.

Exemple : prenons le cas où la pension doit être partagée entre une veuve et une ancienne épouse dont les mariages ont duré respectivement 5 ans et 20 ans.

Totalité des années de mariage : 25 ans.

La veuve aura 5/25, soit 1/5 de la pension de réversion.

Au décès du conjoint survivant ou d'un conjoint divorcé, sa part accroîtra la part de l'autre ou, s'il y a lieu, des autres, à compter du premier jour du mois suivant le décès.

Pour plus de détails, se référer à :

Code de la sécurité sociale, Article R. 353-4, modifié par [décret 2004/857 du 24/08/2004 art.5](#) applicable à compter du 01/07/2004

#### Belgique :

La pension de survie ( réversion) est accordée uniquement au conjoint survivant

L'ex-conjoint n'est pas un conjoint survivant en raison du divorce

La première épouse a éventuellement droit à une pension de retraite de conjoint divorcé calculée sur les prestations de l'ex-conjoint durant les années de mariage

Pour plus de détails, aller sur :

<http://www.onp.fgov.be> et <http://www.rsvz-inasti.fgov.be>

### Règlements communautaires :

Les [conditions d'attribution](#) de la pension de réversion en application des règlements communautaires sont celles de la législation nationale. Toutefois, une pension de réversion peut être attribuée même si la condition de ressources [n'est pas remplie](#) en France.

Dès que les règlements communautaires deviennent applicables à un nouvel Etat, la pension de réversion déjà attribuée est [recalculée](#).

#### 1 Bénéficiaires

- Ressortissant de l'Espace économique européen (EEE) ou Suisse

- Conjoint survivant d'un travailleur migrant ressortissant de l'EEE ou Suisse

- Réfugié ou apatride résidant dans un Etat de l'EEE ou en Suisse

- Conjoint survivant de réfugié ou apatride résidant dans un Etat de l'EEE ou en Suisse.

- Ressortissant d'un pays tiers [résidant légalement](#) dans un Etat de l'Union européenne (sauf le Danemark) et soumis à la législation d'au moins deux Etats membres de l'Union européenne et leur conjoint survivant.

Pour plus de détails, se référer à :

[Règlement CEE 1408/71 du 14/06/1971 art. 46quater, art. 94 § 5](#)

#### Canada :

Pour la pension du gouvernement fédéral, il semblerait qu'une seule personne serait qualifiée, l'épouse non séparée au moment de la mort (ou l'épouse séparée mais sans présence de conjointe de fait, ou la conjointe de fait au moment de la mort) .

Le maximum serait de 65% de la pension du défunt, et diminue selon des critères bien définis (durée de contribution du défunt; age , handicaps, enfants a charge du survivant etc.)

Pour plus de détails, se référer à :

<http://www1.servicecanada.gc.ca/en/isp/cpp/survivor.shtml>

<http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/psr/rpc/survivant.shtml>

#### VietNam :

**Điều 64. Các trường hợp hưởng trợ cấp tuất hằng tháng**

1. Các đối tượng quy định tại khoản 1 Điều 63 của Luật này thuộc một trong các trường hợp sau đây khi chết thì thân nhân được hưởng tiền tuất hằng tháng:

a) (...)

b) Đang hưởng lương hưu;

c) (...)

2. Thân nhân của các đối tượng quy định tại khoản 1 Điều này được hưởng trợ cấp tuất hằng tháng, bao gồm:

a) (...)

b) Vợ từ đủ năm mươi lăm tuổi trở lên (...)

c) (...)

#### Điều 65. Mức trợ cấp tuất hằng tháng

1. Mức trợ cấp tuất hằng tháng đối với mỗi thân nhân bằng 50% mức lương tối thiểu chung; (...)

Pour plus de détails, se référer à : Luật bảo hiểm xã hội , Luật số: 71/2006/QH11 , ngày 29-06-2006.

#### Dernières informations :

LE MONDE | 02.04.08 | 14h14

La Cour européenne ouvre la voie aux pensions de réversion pour les couples homosexuels

Votre **QUESTION** et notre **REPONSE**  
sur **TOUT** et **N'IMPORTE QUOI** ...

# *Le canard épilé ..... de l'Amicale Epatente ... ... des Joyeux-Jeunes Retraités*

N° 02 – 17-Mai 2008

ngày Quý Sửu, tháng Kỷ Mùi, năm Mậu Tý

## VOTRE AGENDA

**Cette rubrique devenant extrêmement riche et dynamique, merci de faire attention si vous voulez calquer votre agenda sur ce calendrier ...**

- 17-05-2008, Paris, France, **mini-retrouvaille JJR 65**, contact : [gnguyenc@yahoo.fr](mailto:gnguyenc@yahoo.fr)
- 24-05-2008, La Celle Saint Cloud, France, **Assemblée Générale & Gala Association Amicale Yersin (AAY)**, info : <http://www.lyceeyersin.online.fr>
- 25-05-2008, Paris, France, **Journée Culturelle AEJJR**, info : <http://aejrsite.free.fr/>
- 05-06-2008, Sài Gòn, ViêtNam, **Reunion JJR-MC a Saigon**, contact : [tuyphuong.chung@sanofi-aventis.com](mailto:tuyphuong.chung@sanofi-aventis.com), [vtnp1@yahoo.fr](mailto:vtnp1@yahoo.fr)
- 20-06-2008, Golf de Saint-Germain-les-Corbeils, France, **Tournoi de Golf AEJJR**, contact : [ntatcuon@club-internet.fr](mailto:ntatcuon@club-internet.fr)
- 28/29-06-2008, Vallée de Chevreuse, France, **Retrouvailles 2008 AEJJR 66-67**, contact : [dangvansungj@yahoo.fr](mailto:dangvansungj@yahoo.fr)
- 12-07-2008, Sài Gòn, ViêtNam, **mini réunion JJR-MC68-Yersin-Taberd ...**, contact : [lochoang@umd.edu](mailto:lochoang@umd.edu)
- 26-07-2008, Paris, France, **Gala MC-JJR 66-67 Paris**, contact : [huu-tri.lam@wanadoo.fr](mailto:huu-tri.lam@wanadoo.fr)
- 13/14-09-2008, Lausanne, Suisse, **Back to Sorrento-Lausanne**, contact : [nguyennkim@gmail.com](mailto:nguyennkim@gmail.com)
- 27-09-2008, France, **Gala AEJJR**, info : <http://aejrsite.free.fr/>
- 01-11-2008, Sài Gòn, ViêtNam, **Gala JJR 65 2008**, contact : [roberttruong@wanadoo.fr](mailto:roberttruong@wanadoo.fr)
- 2009, **Rencontre mondiale AEJJR 2009**, info : <http://aejrsite.free.fr/>
- 14-02-2009, Bruxelles, Belgique, **Brussels event - TÊT 2009 - Rice Cooker - Just for You**, contact : [lechithien@yahoo.com](mailto:lechithien@yahoo.com)
- 20/24-05-2009, Les Ardennes, Belgique, **Gala JJR 65 2009**, contact : [lechithien@yahoo.com](mailto:lechithien@yahoo.com)
- 2010, California, USA, **Gala JJR 65 2010**, contact : [roberttruong@wanadoo.fr](mailto:roberttruong@wanadoo.fr)

Prenez le Bon Temps !  
Vivent les Joyeux-Jeunes Retraités !  
Rejoignez l'Amicale Epatente des  
Joyeux-Jeunes Retraités !  
Lisez Le Canard épilé de l'Amicale  
Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités !  
Savourez la joyeuse Vie !

## SOMMAIRE

1. Le mot du Président et du Rédacteur ..... 1
2. Votre courrier ..... 2
3. Vos Libres-Propos ..... 5
4. Actualités ..... 6
5. Vos coincoins ..... 11
6. Fotos = Souvenirs ..... 13
7. Des poèmes pour vous ..... 20
8. Des vitraux pour vos yeux ..... 23
9. Rire = Santé ..... 24
10. Question – Réponse..... 27
11. Votre agenda ..... 28

## *Le canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux -Jeunes Retraités*

Bulletin d'Information et de Liaison de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Directrice de la Publication : Rose\_de\_HàTiên - Responsable de la rédaction : Alain Scribouillard  
89 rue du Repos, 99666 Saint Antoine, France - Courriel: [ndoduc@mail.com](mailto:ndoduc@mail.com) – Site: [ndoduc.free.fr](http://ndoduc.free.fr)